

Cochlear™

Nucleus® ABI541- hjärnstamsimplantat

Viktig information till
användare av implantat

Hear now. And always



Cochlear®

Innehåll

Om detta dokument.....	3
Läs dokumentet noga.....	3
Symboler i dokumentet	4
För implantatanvändare.....	5
Varningar	5
Om användaren mår dåligt vid användning av ljudprocessorn.....	5
Ljudprocessorer som inte är programmerade för implantatet.....	5
Varning för små delar	6
Överhettning.....	6
Obehagliga ljudnivåer	6
Huvudskador	6
Tryck	7
Batterier och batteriladdare.....	7
Långtidseffekter av elektrisk stimulering genom implantatet.....	7
Ogynnsamma miljöer	7
Försiktighetsåtgärder	8
Generell användning.....	8
Ljudprocessor	8
Metalldetektorer och säkerhetssystem	9
Mobiltelefoner	9
Flygresor	10
Sportdykning	10
Elektromagnetisk interferens med medicinska apparater	11
Elektrostatisk urladdning (ESD)	11

För föräldrar och vårdare av implantatanvändare.....	12
Varningar	12
Om användaren mår dåligt vid användning av ljudprocessorn....	12
Ljudprocessorer som inte är programmerade för implantatet....	12
Varning för små delar	13
Strypning	13
Överhettning.....	13
Obehagliga ljudnivåer	13
Huvudskador	14
För diskussion med implantatanvändarens läkare.....	15
Varningar	15
Preoperativ röntgen.....	15
Medicinska behandlingar som alstrar inducerad ström, värme och vibrationer	16
Information om MR-säkerhet.....	18
Vad är MR?.....	18
Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)	20
Vägledning och tillverkningsdeklaration	20
Elektromagnetiska emissioner.....	20
Elektromagnetisk immunitet	21
Rekommenderade separationsavstånd	23
Sekretess och insamling av personuppgifter	25

Om detta dokument

Detta dokument gäller för Cochlear™ Nucleus® ABI541-hjärnstamsimplantat, ljudprocessorer, Remote Assistant och fjärrkontroller. Det är avsett för användare av hjärnstamsimplantat och deras vårdare.

Läs dokumentet noga

Informationen i detta dokument innehåller viktiga säkerhetsvarningar och försiktighetsåtgärder gällande produkten och dess användning. Varningarna och försiktighetsåtgärderna avser:

- säkerhet för implantatanvändare
- produktens funktion
- omgivningsförhållanden
- medicinska behandlingar.

Innan någon medicinsk behandling påbörjas ska varningarna i detta dokument gällande medicinska behandlingar diskuteras med användarens läkare.

Ytterligare information om produktens användning och skötsel finns i bruksanvisning och produktinformation som tillhandahålls med produkten. Läs dessa dokument noga, de kan innehålla ytterligare varningar och försiktighetsåtgärder.

Symboler i dokumentet



Obs!

Viktig information eller råd om användning.



Försiktighet (ingen risk för personskador)

Speciella försiktighetsåtgärder för säker och effektiv användning.

Risk för skador på utrustningen.



Varning (risk för personskador)

Potentiellt farliga situationer eller risk för allvarliga komplikationer.

Risk för personskador.

För implantatanvändare

Cochlears produkter är utformade för att vara säkra och effektiva. Det är dock mycket viktigt att du är försiktig när du använder dem.

Detta avsnitt innehåller varningar och försiktighetsåtgärder för säker och effektiv användning av din produkt. Du bör även läsa de specifika varningar och försiktighetsåtgärder i din bruksanvisning som gäller användning av externa komponenter.



Varningar

Detta avsnitt innehåller allmänna varningar för att garantera din personliga säkerhet.

Om användaren mår dåligt vid användning av ljudprocessorn

Ta bort den externa utrustningen (processor, spole, eventuella tillbehör) omedelbart och kontakta personal vid CI-kliniken om användaren mår dåligt dåligt vid användning av din ljudprocessor. Detta inkluderar yrsel, hjärklappning, smärta i bröstet, svårighet att svälja eller någon annan obehaglig biverkning.

Ljudprocessorer som inte är programmerade för implantatet

Använd endast sådana ljudprocessorer som är programmerade för ditt ABI541-hjärnstamsimplantat. Användning av en ljudprocessor som har programmerats för en annan användare, eller för en annan typ av implantat som används i ett annat öra, kan ge oönskade effekter, såsom störningar i hjärtrytmen.

Varning för små delar

Smådelar och tillbehör kan orsaka kvävning om de inandas eller vara skadliga om de sväljs.

Överhettning

Om din processor eller spole blir ovanligt varm ska du omedelbart ta bort den och kontakta personal vid CI-kliniken.

Använd inte Remote Assistant eller fjärrkontrollen om den blir ovanligt varm. Meddela omedelbart personal vid CI-kliniken.

Obehagliga ljudnivåer

Om ljudet blir obehagligt ska du omedelbart ta bort din externa utrustning (processor, spole, hörlurar för medhörning, akustisk komponent) och kontakta personal vid CI-kliniken.

Om du har två processorer (en för varje öra), använd alltid processorn som är programmerad för ditt vänstra öra till det vänstra örat och processorn som är programmerad för ditt högra öra till det högra örat. Användning av fel processor kan ge starka eller förvrängda ljud som kan vara mycket obehagliga.

Huvudskador

Slag mot huvudet i området där implantatet sitter kan skada implantatet så att det slutar fungera.

Om de externa komponenterna (t.ex. ljudprocessor) utsätts för slag och stötar när de används kan detta leda till personskador eller till att utrustningen skadas.

Tryck

Utsätt inte spolen för långvarigt tryck när den ligger an mot huden, t.ex. genom att sova/ligga på spolen eller genom att använda tätt åtsittande huvudbonad, eftersom detta kan orsaka trycksår.

Om spolmagneten är för stark eller vidrör huden kan trycksår uppstå på platsen där spolen sitter. Kontakta personal vid CI-kliniken om detta inträffar eller om du upplever obehag i detta område.

Batterier och batteriladdare

Batterier kan vara skadliga om de används felaktigt. I bruksanvisningarna för dina externa komponenter finns information om säker användning av batterier.

Långtidseffekter av elektrisk stimulering genom implantatet

De flesta patienter har god nytta av elektriska stimuleringsnivåer som anses vara säkra, baserat på information från djurförsök. Det är inte känt vilka långtidseffekter sådan stimulering kan ha på människor. Dessa effekter kan leda till en försämring av nervcellerna i centrala hörselnervsystemet.

Ogynnsamma miljöer

Implantatets funktion kan påverkas negativt i miljöer med hög magnetisk fältstyrka och hög elektrisk fältstyrka, t.ex. i närheten av kraftfulla radiosändare.

Rådgör med personalen på CI-kliniken om du planerar att vistas i en miljö som kan påverka implantatets funktion negativt (inklusive områden med varningsskylt som förhindrar tillträde av personer med pacemaker).

Försiktighetsåtgärder

Detta avsnitt innehåller allmänna försiktighetsåtgärder för att garantera en säker och effektiv användning av ditt implantatsystem, och för att undvika skador på systemets komponenter.

Generell användning

- Använd endast tillbehör som är godkända och som finns listade i bruksanvisningen.
- Om ljudet förändras kraftigt ska du stänga av din processor och kontakta personal vid CI-kliniken.
- Din processor och övriga delar i systemet innehåller komplexa elektroniska delar. Dessa delar är hållbara, men de måste behandlas försiktigt.
- Den externa utrustningen får inte modifieras på något sätt. Om din processor modifieras eller öppnas av någon annan än Cochlears auktoriserade servicepersonal upphör garantin att gälla.

Ljudprocessor

- Varje processor är programmerad för ett speciellt implantat. Prova aldrig någon annans processor och låna aldrig ut din egen processor.
- Processorns ljud kan förvrängas när du vistas inom en radie av 1,6 km (ca 1 engelsk mil) från en radio- eller TV-mast. Effekten är tillfällig och skadar inte din processor.

Metalldetektorer och säkerhetssystem

Stäng av din processor när du går genom eller vistas i närheten av metalldetektorer.

Du kan uppleva att ljudet förvrängs när du passerar igenom eller är i närheten av sådana apparater. Apparater som t.ex. metalldetektorer på flygplatser och larmsystem i affärer skapar starka elektromagnetiska fält.

Materialet i implantatet kan ge utslag på en metalldetektor. Ha alltid med dig patientkortet för ditt implantat.

Mobiltelefoner

Vissa typer av digitala mobiltelefoner, t.ex. GSM som används i en del länder, kan störa funktionen hos de externa delarna av ditt implantatsystem. Du kan höra förvrängt ljud när du befinner dig i närheten, 1–4 m (ca 3–12 fot), av en aktiv digital mobiltelefon.

Flygresor

En del flygbolag kräver att passagerarna stänger av bärbar elektronisk utrustning, som t.ex. datorer och spel, under start och landning och när skylten för säkerhetsbältet är tänd. Din processor anses vara bärbar medicinsk elektronisk utrustning.

Meddela kabinpersonalen att du använder ett implantatsystem. De kan informera dig om de säkerhetsåtgärder som kräver att du stänger av din processor.

Sändande apparater, som t.ex. mobiltelefoner, måste stängas av vid alla flygningar. Om du har en fjärrkontroll (Remote Assistant) till din processor ska du stänga av den före flygningens start. Fjärrkontrollen (Remote Assistant) sänder ut högfrekventa radiovågor när den är påslagen.

Sportdykning

Max. dykdjup med Cochlear Nucleus ABI541-hjärnstamsimplantat är 40 m (ca 131 fot).

Rådgör med läkare innan du deltar i dykning för att säkerställa att du inte har någon komplikation, t.ex. inflammation i mellanörat, som gör att dykning kan vara olämpligt.

Om du dyker med mask ska du undvika tryck direkt över implantatområdet.

Elektromagnetisk interferens med medicinska apparater

Cochlear Nucleus Remote Assistant-enheter och Cochlear Nucleus ljudprocessorer uppfyller den internationella standarden för elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) och emissionsstandarder. Men eftersom Remote Assistant och ljudprocessorn utstrålar elektromagnetisk energi, är det möjligt att de kan störa driften på annan medicinsk utrustning, t.ex. om den används i närheten av pacemakers och implanterade defibrillatorer.

Du bör hålla din Remote Assistant och ljudprocessor minst 15 cm (ca 6 tum) från apparater som kan påverkas av elektromagnetiska störningar. Om du vill vara extra säker kan du även kontrollera rekommendationerna från apparatens tillverkare.

Elektrostatisk urladdning (ESD)

Ta av din processor innan du deltar i aktiviteter som skapar extrem elektrostatisk urladdning (ESD), såsom lek i plastrutschkanor. En elektrostatisk urladdning kan i sällsynta fall skada de elektriska komponenterna i implantatsystemet eller skada programmet i processorn.

Om du blir uppladdad med statisk elektricitet (t.ex. genom att ta på och av kläder över huvudet eller kliva ur en bil) bör du ladda ur dig genom att ta i något ledande material (t.ex. ett metallhandtag) innan implantatsystemet kommer i kontakt med någon person eller något objekt.

För föräldrar och vårdare av implantatanvändare

Detta avsnitt innehåller allmänna varningar för föräldrar och vårdare av implantatanvändare som syftar till att garantera användarens säkerhet. Läs även bruksanvisningen som innehåller specifika varningar om användning av externa komponenter, samt tidigare information i detta dokument.

Varningar

Om användaren mår dåligt vid användning av ljudprocessorn

Ta bort den externa utrustningen (processor, spole, eventuella tillbehör) omedelbart och kontakta personal vid CI-kliniken om användaren mår dåligt vid användning av sin ljudprocessor. Detta inkluderar yrsel, hjärklappning, smärta i bröstet, svårighet att svälja eller någon annan obehaglig biverkning.

Ljudprocessorer som inte är programmerade för implantatet

Använd endast sådana ljudprocessorer som är programmerade för ABI541-hjärnstamsimplantatet. Användning av en ljudprocessor som har programmerats för en annan användare, eller för en annan typ av implantat som används i ett annat öra, kan ge oönskade effekter, såsom störningar i hjärtrytmen.

Varning för små delar

Håll små delar och tillbehör utom räckhåll för barn.

Smådelar och tillbehör kan orsaka kvävning om de inandas eller vara skadliga om de sväljs.

Strypning

Föräldrar och vårdare bör vara medvetna om att oövervakad användning av långa kablar (från t.ex. spole eller tillbehör) kan utgöra en risk för strypning.

Överhettning

Om användaren visar tecken på obehag bör föräldrar och vårdare kontrollera om processorn är varm.

Ta omedelbart bort processor och spole om de blir ovanligt varma, och kontakta personal vid CI-kliniken.

Obehagliga ljudnivåer

Om ljudet blir obehagligt, ta omedelbart bort den externa utrustningen (processor, spole, hörlurar för medhörning, akustisk komponent) och kontakta personal vid CI-kliniken.

Om användaren har två processorer (en för varje öra) ska processorn som är programmerad för det vänstra örat alltid används till det vänstra örat, och processorn som är programmerad för det högra örat alltid används till det högra örat. Användning av fel processor kan ge starka eller förvrängda ljud som kan vara mycket obehagliga.

Huvudskador

Små barn löper under utveckling av sin motorik större risk att stöta i ett hårt föremål, t.ex. ett bord eller en stol.

Slag mot huvudet i området där implantatet sitter kan skada implantatet så att det slutar fungera.

Om de externa komponenterna (t.ex. ljudprocessor) utsätts för slag och stötar när de används kan detta leda till personsador eller till att utrustningen skadas.

För diskussion med implantatanvändarens läkare

Att ha ett implantat innebär att större försiktighet krävs vid vissa medicinska behandlingar. Innan någon medicinsk behandling påbörjas ska informationen i detta avsnitt diskuteras med användarens läkare.



Varningar

Preoperativ röntgen

Alla presumtiva användare av Cochlear Nucleus ABI541-hjärnstamsimplantat bör preoperativt genomgå röntgen av området runt cochleariskärnan för att avgöra cochleariskärnans och omgivande strukturers integritet.

Gammaknivstrålning

P.g.a. möjlig skada på cochleariskärnan från strålbehandling bör presumtiva användare av hjärnstamsimplantat som har genomgått gammaknivstrålning få en MR-undersökning av cochleariskärnan preoperativt för att avgöra cochleariskärnans och hjärnstamsanatominns integritet.

Medicinska behandlingar som alstrar inducerad ström, värme och vibrationer

Vissa medicinska behandlingar alstrar inducerande ström, som kan orsaka skador på vävnader eller permanenta skador på implantatet. Stäng av enheten innan någon av följande behandlingar påbörjas.

Ljudprocessorn måste tas bort innan någon av de medicinska behandlingar som anges i detta avsnitt påbörjas.

Varningar för specifika behandlingar visas här nedan.

Diatermi	Använd inte terapeutisk eller medicinsk diatermi (termogenomträngande), som utnyttjar elektromagnetisk strålning (magnetiska induktionsspolar eller mikrovågor). Hög inducerad ström i elektrodledningen kan skada hjärnstammens vävnader eller orsaka permanent skada på implantatet. Medicinsk diatermi med ultraljud kan användas nedanför huvudet och halsen.
ECT-behandling	ECT-behandling får aldrig användas på patienter med ett implantat. ECT-behandlingar kan orsaka skador på vävnader eller implantatet.
Elektrokirurgi	<p>Elektrokirurgiska instrument kan alstra radiofrekvensströmmar som kan passera genom elektroden.</p> <p>Monopolära elektrokirurgiska instrument får inte användas på huvudet eller halsen på en patient med implantat, eftersom inducerad ström kan skada vävnader eller orsaka permanent skada på implantatet.</p> <p>Vid användning av bipolära elektrokirurgiska instrument på patientens huvud och hals får kauteriseringselektroden inte komma i kontakt med implantatet och bör hållas på mer än 1 cm (1/2 tum) avstånd från elektrodena.</p>

Joniserande strålbehandling	Använd inte behandling med joniserande strålning direkt över implantatet. Implantatet riskerar att skadas.
Neurostimulering	Använd inte neurostimulering direkt över implantatet. Högt inducerad ström i elektrodledningen kan skada vävnader eller orsaka permanent skada på implantatet.
Terapeutiskt ultraljud	Använd inte ultraljudsteknik på terapeutiska nivåer direkt över implantatet. Ultraljudsfältet riskerar att oavsiktligt koncentreras, vilket kan orsaka vävnadsskador eller skador på implantatet.

Information om MR-säkerhet



Cochlear Nucleus ABI541-implantat är MR-känsliga. MR-undersökningar av någon med dessa implantat kan endast genomföras på ett säkert sätt under mycket strikt reglerade förhållanden. Om MR-undersökningen utförs utan att dessa villkor är uppfyllda föreligger risk för att patienten och/eller enheten skadas allvarligt.

Fullständig information om MR-säkerhet finns tillgänglig:

- i MR-riktlinjerna för Cochlear Nucleus-implantat
- på www.cochlear.com/warnings
- via kontakt med det regionala Cochlear-kontoret. Telefonnummer finns på baksidan av den här bruksanvisningen



Inga externa komponenter i Cochlear Nucleus ABI541-hjärnstamsimplantatsystemet (t.ex. ljudprocessorer, Remote Assistant-enheter eller relaterade tillbehör) är säkra för MR-undersökningar. Användaren måste ta av alla externa komponenter i sitt implantatsystem innan denne går in i ett rum där det finns en MR-scanner.

Vad är MR?

Radiologer/MR-tekniker är medicinska specialister som har erfarenhet av att diagnostisera sjukdomar och skador med en rad olika bildtekniker. En av dessa tekniker är magnetresonansundersökning (MR).

MR är ett diagnostiskt verktyg för att ta fram bilder av organ och vävnader med ett mycket kraftfullt magnetfält som mäts i tesla (T). MR-undersökningarnas styrka kan sträcka sig från 0,2 till 7 T. Den vanligaste styrkan är 1,5 T.

Säkerhetsfrågor gällande medicinska implantat och MR

På grund av kraftfulla magnet- och radiofrekvensfält kan medicinska implantat med metalliska eller ferromagnetiska komponenter som pacemakers, defibrillatorer, katetrar, pumpar och cochleaimplantat skapa problem vid MR-undersökningar. Till riskerna hör potentiell förflyttning av enheter, lokal uppvärmning, ovanliga ljud eller förnimmelser, smärta eller skada och störningar i MR-bilden.

Cochlear Nucleus-implantat och MR-kompatibilitet

Cochlear Nucleus hjärnstamsimplantat är en medicinsk behandling för att delvis återställa hörselupplevelsen med hjälp av elektrisk stimulering av hörselnerven. Varje Cochlear Nucleus-implantat innehåller en magnet.

För att säkerställa MR-kompatibilitet har Cochlear Nucleus-implantat en borttagbar magnet. Magneten är lätt att ta bort och byta om det behövs. I de sällsynta fall då en användare behöver flera MR-undersökningar finns en icke-magnetisk plugg för att förhindra att fibrös vävnad växer in i magnetimplantatfördjupningen.

Cochlear Nucleus-implantat är också godkända för MR-undersökningar under strikt reglerade förhållanden vid 1,5 T när magneten är på plats och vid 3 T med magneten borttagen.

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Vägledning och tillverkningsdeklaration

Ljudprocessorer, Remote Assistant-enheter och fjärrkontroller i Nucleus-serien är avsedda för användning i elektromagnetiska omgivningar som motsvarar specifikationerna i detta dokument.

De har testats och uppfyller kraven som anges nedan. Det är viktigt att använda enheten i enlighet med beskrivningarna.

Elektromagnetiska emissioner

Emissionstest	Komplians	Vägledning
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Radiofrekvensenergi används bara för intern funktion. RF-emissionerna är väldigt låga och det är inte troligt att de orsakar någon störning på närliggande elektrisk utrustning.
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	Apparaten kan användas i alla byggnader/anläggningar, även de byggnader/anläggningar som är direkt kopplade till det allmänna lågspänningsnätet.
Harmoniska emissioner IEC 61000-3-2	Ej tillämplig	
Spänningsvariationer/ flimmeremissioner IEC 61000-3-3		

Tabell 1: Elektromagnetiska emissioner

Elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Överensstämmelsenivå	Vägledning
Elektrostatisk urladdning IEC 61000-4-2	±6 kV kontakt ±8 kV luft	±6 kV kontakt ±8 kV luft	Se <i>Elektrostatisk urladdning (ESD)</i> på sidan 11
Elektrisk snabb transient/skur IEC 61000-4-4	Ej tillämplig		
Överspänning IEC 61000-4-5			
Spänningsfall, korta avbrott och spänningsvariationer i strömförsörjningsledningar IEC 61000-4-11			
Magnetfält vid nätfrekvens (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	3 A/m	3 A/m	Magnetiska fält från nätfrekvenser, karakteristiska för normala offentliga platser.
Ledningsbundna radiofrekvenser IEC 61000-4-6 Utstrålande radiofrekvenser IEC 61000-4-3	Ej tillämplig 3 V/m 80 MHz till 2.5 GHz	3 V/m	Se avsnitten <i>Varningar</i> och <i>Försiktighetsåtgärder</i> , samt <i>Vägledning</i> nedan

Tabell 2: Elektromagnetisk immunitet

Vägledning

Bärbar och mobil radiofrekvent utrustning bör inte användas närmare någon del av systemet, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavståndet som är uträknat enligt ekvationen med sändarens frekvens.

Rekommenderat separationsavstånd (d):

$$d = 1,2 \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz till } 800 \text{ MHz}$$

$$d = 2,3 \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz till } 2.5 \text{ GHz}$$

P är sändarens max. märkeffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta radiofrekvens-sändare, beräknad i en elektromagnetisk platsundersökning^a bör vara mindre än nivån för överensstämmelse i varje frekvensområde^b.

Störningar kan uppstå i närheten av utrustning som är märkt med följande symbol:



Obs!

1. Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.
2. Dessa riktlinjer gäller inte nödvändigtvis i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflexion från strukturer, föremål och personer.

Förklaringar:

- a. Fältstyrkan från fasta sändare, såsom basstationer för mobiltelefoner och mobilradio, amatörradio, AM och FM och radio- och TV-sändningar, kan inte förutsägas med en teoretisk noggrannhet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön angående fasta RF-sändare, bör en elektromagnetisk platsundersökning genomföras. Om den uppmätta fältstyrkan överskrider radiofrekvensnivån för kraven ovan, på de platser där ljudprocessorn används, bör man kontrollera att ljudprocessorn fungerar normalt. Om apparaten inte fungerar normalt är kanske extra åtgärder nödvändiga, såsom anpassning eller förflyttning av ljudprocessorn.
- b. Över frekvensområdet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkorna ligga under 3 V/m.

Rekommenderade separationsavstånd

Din processor är avsedd för användning i en elektromagnetisk omgivning där de utstrålade radiostörningarna är kontrollerade.

För att förhindra elektromagnetisk interferens, håll ett minimalt avstånd mellan den mobila RF-kommunikationsutrustningen (sändare) och apparaten såsom rekommendationerna nedan, enligt max. uteffekt på kommunikationsutrustningen.

Sändarens maximala märkeffekt (W)	Separationsavstånd enligt sändarens frekvens (m)		
	150 kHz till 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz till 2.5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	Ej tillämplig	0,12	0,23
0,1		0,38	0,73
1		1,2	2,3
10		3,8	7,3
100		12	23

Tabell 3: Rekommenderade separationsavstånd

För sändare med max. märkeffekt som inte finns med i listan ovan kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) beräknas med ekvationen för sändarens frekvens, där P är sändarens max. märkeffekt i watt (W) enligt sändarens tillverkare.

 **Obs!**

1. Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet.
2. Dessa riktlinjer gäller inte nödvändigtvis i alla situationer. Elektromagnetisk utbredning påverkas av absorption och reflexion från strukturer, föremål och personer.

Sekretess och insamling av personuppgifter

Under processen för att få ett system av Cochlear kommer personuppgifter om användare/mottagare eller deras föräldrar, förmyndare, vårdare och CI-kliniken att samlas in och användas av Cochlear och andra som deltar i vårdprocessen.

För mer information, var vänlig läs Cochlears sekretesspolicy på www.cochlear.com eller beställ en kopia från Cochlear på adressen närmast dig.

Cochlear™



Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 1 University Avenue, Macquarie University, NSW 2109, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

Cochlear Ltd (ABN 96 002 618 073) 14 Mars Road, Lane Cove, NSW 2066, Australia

Tel: +61 2 9428 6555 Fax: +61 2 9428 6352

CECIREP Cochlear Deutschland GmbH & Co. KG Karl-Wiechert-Allee 76A, 30625 Hannover, Germany

Tel: +49 511 542 770 Fax: +49 511 542 7770

Cochlear Americas 13059 E Peakview Avenue, Centennial, CO 80111, USA

Tel: +1 303 790 9010 Fax: +1 303 792 9025

Cochlear Canada Inc 2500-120 Adelaide Street West, Toronto, ON M5H 1T1, Canada

Tel: +1 416 972 5082 Fax: +1 416 972 5083

Cochlear AG EMEA Headquarters, Peter Merian-Weg 4, 4052 Basel, Switzerland

Tel: +41 61 205 8204 Fax: +41 61 205 8205

Cochlear Europe Ltd 6 Dashwood Lang Road, Bourne Business Park, Addlestone, Surrey KT15 2HJ, United Kingdom

Tel: +44 1932 26 3400 Fax: +44 1932 26 3426

Cochlear Benelux NV Schaliënhoedreef 20 i, B-2800 Mechelen, Belgium

Tel: +32 15 79 55 11 Fax: +32 15 79 55 70

Cochlear France S.A.S. 135 Route de Saint-Simon, 31035 Toulouse, France

Tel: +33 5 34 63 85 85 (International) or 0805 200 016 (National) Fax: +33 5 34 63 85 80

Cochlear Italia S.r.l. Via Larga 33, 40138 Bologna, Italy

Tel: +39 051 601 53 11 Fax: +39 051 39 20 62

Cochlear Nordic AB Konstruktionsvägen 14, 435 33 Mölnlycke, Sweden

Tel +46 31 335 14 61 Fax +46 31 335 14 60

Cochlear Tıbbi Cihazlar ve Sağlık Hizmetleri Ltd. Şti.

Çubuklu Mah. Boğaziçi Cad., Boğaziçi Plaza No: 6/1, Kavacık, TR-34805 Beykoz-Istanbul, Turkey

Tel: +90 216 538 5900 Fax: +90 216 538 5919

Cochlear (HK) Limited Room 1204, 12/F, CRE Building, No 303 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong SAR

Tel: +852 2530 5773 Fax: +852 2530 5183

Cochlear Korea Ltd 1st floor, Cheongwon Building 33, Teheran-ro 8 gil, Gangnam-gu, Seoul, Korea

Tel: +82 2 533 4450 Fax: +82 2 533 8408

Cochlear Medical Device (Beijing) Co., Ltd

Unit 2208-2212, Tower B, Gemdale Building, 91 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing 100022, P.R. China

Tel: +86 10 5909 7800 Fax: +86 10 5909 7900

Cochlear Medical Device Company India Pvt. Ltd.

Ground Floor, Platina Building, Plot No C-59, G-Block, Bandra Kurla Complex, Bandra (E), Mumbai – 400 051, India

Tel: +91 22 6112 1111 Fax: +91 22 6112 1100

株式会社日本コクレア (Nihon Cochlear Co Ltd) 〒113-0033 東京都文京区本郷2-3-7 お茶の水元町ビル

Tel: +81 3 3817 0241 Fax: +81 3 3817 0245

Cochlear Middle East FZ-LLC

Dubai Healthcare City, Al Razi Building 64, Block A, Ground Floor, Offices IR1 and IR2, Dubai, United Arab Emirates

Tel: +971 4 818 4400 Fax: +971 4 361 8925

Cochlear Latinoamérica S.A.

International Business Park, Building 3835, Office 403, Panama Pacifico, Panama

Tel: +507 830 6220 Fax: +507 830 6218

Cochlear NZ Limited

Level 4, Takapuna Towers, 19-21 Como St, Takapuna, Auckland 0622, New Zealand

Tel: +64 9 914 1983 Fax: 0800 886 036

www.cochlear.com

Cochlears implantatsystem är skyddade av ett eller flera internationella patent.

Uppgifterna i denna bruksanvisning förmodas vara sanningsenliga och korrekta vid publiceringsdatumet. Specifikationerna kan dock komma att ändras utan varsel.

ACE, Advance Off-Stylet, AOS, AutoNRT, Autosensitivity, Beam, Button, Carina, Cochlear, Cochlear SoftWear, コクレア, Codacs, Contour, Contour Advance, Custom Sound, ESPrit, Freedom, Hear now, And always, Hybrid, inHear, Invisible Hearing, Kanso, MET, MicroDrive, MP3000, myCochlear, mySmartSound, NRT, Nucleus, 科利耳, Off-Stylet, SmartSound, Softip, SPrint, True Wireless, den ellipsformade logotypen och Whisper är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Cochlear Limited. Ardium, Baha, Baha SoftWear, BCDrive, DermaLock, EveryWear, Vistafix och WindShield är antingen varumärken eller registrerade varumärken som tillhör Cochlear Bone Anchored Solutions AB.

© Cochlear Limited 2017.

Hear now. And always

D734226 ISS2
Swedish translation of D703805 ISS5 MAY17